

MP41051-01



## **CE** EU DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare that the following equipment complies with the essential requirements of:

**The Machinery Directive 98/37/EC  
The Low Voltage Directive 73/23/EEC  
The EMC Directive 89/336/EEC as amended by 92/31/EEC**

**Machine Description:** Continuous Ink Jet Printer  
**Type:** 4600  
**Identification:** From serial number MA0008001 onwards  
**Manufactured by:** Linx Printing Technologies plc

This equipment has been designed and manufactured in accordance with the following harmonised European standards:

<b>EN292-1, -2:1991</b>	<b>Safety of Machinery</b>
<b>EN50081-1:1992</b>	<b>EMC Emissions</b>
<b>EN50082-1:1992</b>	<b>EMC Immunity</b>
<b>EN60204-1:1992</b>	<b>Electrical Safety – Machinery</b>
<b>EN60950:1992</b>	<b>Electrical Safety – IT Equipment</b>

*A technical construction file for this machinery is retained at the manufacturer's address.*

Signed:

Date: 1 March 2000

Name: Neil Bennett

Position: Engineering Director

Being the responsible person appointed by the manufacturer established in the EU and employed by Linx Printing Technologies plc.

MP41051-01



## EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer herved at nedenstående udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav i:

**Maskindirektivet 98/37/EF**  
**Lavspændingsdirektivet 73/23/EØF**  
**Direktiv 89/336/EØF om elektromagnetisk kompatibilitet, som ændret ved 92/31/EØF**

**Beskrivelse af udstyret:** Kontinuerlig inkjet-printer  
**Type:** 4600  
**Identifikation:** Fra og med serienummer MA0008001  
**Fremstillet af:** Linx Printing Technologies plc

Udstyret er konstrueret og fremstillet i henhold til nedenstående harmoniserede europæiske standarder:

<b>EN292-1, -2:1991</b>	<b>Maskinsikkerhed</b>
<b>EN50081-1:1992</b>	<b>Elektromagnetisk emission</b>
<b>EN50082-1:1992</b>	<b>Elektromagnetisk immunitet</b>
<b>EN60204-1:1992</b>	<b>Elektrisk sikkerhed – maskineri</b>
<b>EN60950:1992</b>	<b>Elektrisk sikkerhed – IT-udstyr</b>

*Et teknisk dossier for dette udstyr forefindes hos producenten.*

Underskrift

Dato: 1.Marts 2000

Navn: Neil Bennett

Stilling: Teknisk direktør

Den ansvarlige person udpeget af producenten, der er etableret i EU, og ansat af Linx Printing Technologies plc.

MP41051-01



## **CE** EU CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaren wij dat de volgende installatie voldoet aan de vereisten van:

**De machinerichtlijn 98/37/EG**  
**De laagspanningsrichtlijn 73/23/EEG**  
**De EMC-richtlijn 89/336/EEG gewijzigd door 92/31/EEG**

**Omschrijving machine:** Ononderbroken Ink Jet Printer  
**Type:** 4600  
**Serienummer:** Vanaf serienummer MA0008001  
**Fabrikant:** Linx Printing Technologies plc

Deze installatie is ontworpen en gefabriceerd conform de volgende Europese normen:

<b>EN292-1, -2:1991</b>	<b>Machineveiligheid</b>
<b>EN50081-1:1992</b>	<b>EMC - emissie</b>
<b>EN50082-1:1992</b>	<b>EMC – immuniteit</b>
<b>EN60204-1:1992</b>	<b>Elektrische veiligheid – Machines</b>
<b>EN60950:1992</b>	<b>Elektrische veiligheid - IT apparatuur</b>

*Een technisch bouwbestand voor deze machine wordt bewaard op het adres van de fabrikant.*

Handtekening:

A handwritten signature in black ink that reads "Neil Bennett". The signature is written in a cursive style.

Datum: 1.maart 2000

Naam: Neil Bennett

Functie: Technisch Directeur

Zijnde de door de fabrikant verantwoordelijk gestelde persoon in de EG en in dienst van Linx Printing Technologies plc.

MP41051-01



**CE EU:N YHDENMUKAISUUSILMOITUS**

Täten vakuutamme, että seuraava laitteisto vastaa seuraavia perusvaatimuksia:

98/37/EC-konedirektiiviä  
73/23/EEC-matalajännitedirektiiviä  
89/336/EEC-EMC-direktiiviä muutettu 92/31/EEC-direktiiveillä

**Laite:** Jatkuva mustesuihkukirjoitin  
**Tyyppi:** 4600  
**Tunnistus:** Sarjanumerosta MA0008001 eteenpäin  
**Valmistaja:** Linx Printing Technologies plc

Tämä laitteisto on suunniteltu ja valmistettu seuraavien yhteensopivien eurooppalaisten standardien mukaisesti:

EN292-1, -2:1991	Koneiston turvallisuus
EN50081-1:1992	EMC - päästöt
EN50082-1:1992	EMC – immunitaetti
EN60204-1:1992	Sähköturvallisuus – koneisto
EN60950:1992	Sähköturvallisuus – tietotekninen laitteisto

*Valmistajalla on hallussaan tätä koneistoa koskeva tekninen rakennetiedosto.*

Allekirjoitus:

Päiväys: 1. Maaliskuu 2000

Nimi: Neil Bennett

Asema: Teknillinen johtaja

EU:ssa toimivan valmistajan nimittämä sekä Linx Printing Technologies plc:n palveluksessa oleva vastuuhenkilö.

MP41051-01



## CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ À LA NORME EU

Nous déclarons par la présente que l'équipement mentionné ci-dessous est conforme aux conditions essentielles requises aux termes de:

La directive sur les machines 98/37/CE  
La directive sur les basses tensions 73/23/CEE  
La directive sur la compatibilité électromagnétique 89/336/CEE dans sa version amendée par 92/31/CEE

### Description de la machine: Imprimante à jet d'encre continu

Type: 4600  
Identification: A partir du numéro de série MA0008001 et après  
Fabriqué par: Linx Printing Technologies plc

Cet équipement est conçu et fabriqué conformément aux normes européennes harmonisées suivantes:

EN292-1, -2:1991	Sécurité des machines
EN50081-1:1992	Emissions CEM
EN50082-1:1992	Immunité aux CEM
EN60204-1:1992	Sécurité électrique – Machinerie
EN60950:1992	Sécurité électrique - Equipement informatique

*Un fichier de construction technique pour cette machine est conservé à l'adresse du fabricant.*

Signature:

Date: Le 1 mars 2000

Nom: Neil Bennett

Fonction: Directeur à l'ingénierie

Etant le responsable désigné par le fabricant établi dans la CE, et employé par Linx Printing Technologies plc.

## EU ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit die Übereinstimmung der folgend aufgeführten Maschine mit allen einschlägigen grundlegenden Anforderungen der:

**Maschinenrichtlinie 98/37/EG**  
**Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG**  
**EMV-Richtlinie 89/336/EWG und deren Änderungsrichtlinien 92/31/EWG**


**Beschreibung der Maschine: Dauertintenstrahldrucker**  
**Typ: 4600**  
**Identifikation: Ab Seriennummer MA0008001**  
**Hergestellt durch: Linx Printing Technologies plc**

Diese Maschine wurde nach den folgenden harmonisierten europäischen Normen entworfen und hergestellt:

<b>EN292-1, -2:1991</b>	<b>Sicherheit der Betriebsanlage</b>
<b>EN50081-1:1992</b>	<b>EMV Störaussendungen</b>
<b>EN50082-1:1992</b>	<b>EMV Störfestigkeit</b>
<b>EN60204-1:1992</b>	<b>Elektrische Sicherheit – Betriebsanlage</b>
<b>EN60950:1992</b>	<b>Elektrische Sicherheit - Informations-Technologie Geräte</b>

*Eine technische Konstruktionsakte für diese Betriebsanlage liegt beim Hersteller vor.*

Unterschrift:



Datum: 1.März 2000

Name: Neil Bennett

Stellung: Technischer Direktor

Die verantwortliche Person, die von dem Hersteller oder dessen in der Europäischen Gemeinschaft niedergelassenen Bevollmächtigten zur Unterzeichnung berechtigt ist, und welche von Linx Printing Technologies plc angestellt ist.

## CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΤΗΣ ΕΕ

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι ο παρακάτω εξοπλισμός είναι σύμφωνος με τις απαραίτητες απαιτήσεις των παρακάτω αναφερομένων Οδηγιών:

Την περί μηχανημάτων Οδηγία 98/37/ΕΚ  
 Την περί χαμηλής τάσεως Οδηγία 73/23/ΕΟΚ  
 Την περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας Οδηγία 89/336/ΕΟΚ όπως αυτή τροποποιήθηκε από την 92/31/ΕΟΚ

**Περιγραφή μηχανήματος:** Εκτυπωτής συνεχούς εκτόξευσης μελάνης (inkjet)  
**Μοντέλο:** 4600  
**Διακριτικά:** Από τον αύξοντα αριθμό MA0008001 και μετά  
**Κατασκευαστής:** Linx Printing Technologies plc

Ο παρόν εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα παρακάτω ενομοτισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα:

EN292-1, -2:1991	Ασφάλεια μηχανημάτων
EN50081-1:1992	Εκπομπές ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας
EN50082-1:1992	Απαλλαγή ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας
EN60204-1:1992	Ηλεκτρική ασφάλεια-μηχανήματα
EN60950:1992	Ηλεκτρική ασφάλεια-μηχανογραφικός εξοπλισμός

*Στη διεύθυνση του κατασκευαστή διατηρείται αρχείο τεχνικής κατασκευής για το παρόν μηχάνημα*

Υπογραφή:



Ημερομηνία: 1η Μαρτίου 2000

Όνοματεπώνυμο: Neil Bennett

Θέση: Μηχανικός Διευθυντής

Υπεύθυνος, μετά από διορισμό του από τον κατασκευαστή ο οποίος εδρεύει εντός της ΕΕ και υπάγεται στο προσωπικό της Linx Printing Technologies plc,

MP41051-01



## **CE** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Con la presente si dichiara che la seguente apparecchiatura soddisfa i seguenti requisiti essenziali:

**Direttiva Macchine 98/37/CE**  
**Direttiva sulle basse tensioni 73/23/CEE**  
**Direttiva sulla EMC 89/336/CEE emendata da 92/31/CEE**

**Descrizione apparecchiatura:** Stampante continua a getto d'inchiostro  
**Tipo:** 4600  
**Identificazione:** Dal n. di serie MA0008001 in poi  
**Costruttore:** Linx Printing Technologies plc

Questa apparecchiatura è stata progettata e fabbricata in conformità con le seguenti normative comunitarie europee:

<b>EN292-1, -2:1991</b>	<b>Sicurezza del macchinario</b>
<b>EN50081-1:1992</b>	<b>Emissioni EMC</b>
<b>EN50082-1:1992</b>	<b>Immunità EMC</b>
<b>EN60204-1:1992</b>	<b>Sicurezza elettrica: macchinari</b>
<b>EN60950:1992</b>	<b>Sicurezza elettrica: impianti tecnologia informatica</b>

*All'indirizzo del costruttore viene conservato un dossier con i dati tecnici di costruzione dell'apparecchiatura.*

Firma:

Data:

1 marzo 2000

Nome: Neil Bennett

Posizione: Direttore tecnico

Il funzionario alle dipendenze della Linx Printing Technologies plc. incaricato dal fabbricante per le dichiarazioni di conformità per l'area UE.



MP41051-01



## CE EU SAMSVARSERKLÆRING

Vi erklærer herved at følgende utstyr er i samsvar med viktige krav i:

**Maskineridirektivet 98/37/EC**  
**Direktiv for lavspenning 73/23/EEC**  
**EMC-direktivet 89/336/EEC, med tillegg 92/31/EEC**

<b>Maskinbeskrivelse:</b>	<b>Kontinuerlig blekkstråleskriver</b>
<b>Type:</b>	<b>4600</b>
<b>Identifikasjon:</b>	<b>Fra serie nummer MA0008001 og videre</b>
<b>Produsert av:</b>	<b>Linx Printing Technologies plc</b>

Dette utstyret er utformet og produsert i samsvar med følgende harmoniserte europeiske standarder:

<b>EN292-1, -2:1991</b>	<b>Maskinsikkerhet</b>
<b>EN50081-1:1992</b>	<b>Elektromagnetisk utslipp</b>
<b>EN50082-1:1992</b>	<b>Elektromagnetisk immunitet</b>
<b>EN60204-1:1992</b>	<b>Elektrisk sikkerhet – maskin</b>
<b>EN60950:1992</b>	<b>Elektrisk sikkerhet - IT utstyr</b>

*Produsenten er i besittelse av en oversikt over maskinens tekniske konstruksjon.*

Signert:

Dato: 1.mars 2000

Navn: Neil Bennett

Stilling: Teknisk direktør

Ansvarsavhende utnevnt av produsenten som er etablert innen EU, og ansatt av Linx Printing Technologies plc.

MP41051-01



## CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

Declaramos pela presente que o equipamento a seguir cumpre os requisitos essenciais da:

Directiva de Maquinaria 98/37/CE  
Directiva de Baixa Tensão 73/23/CEE  
Directiva CEM 89/336/CEE conforme modificada por 92/31/CEE

**Descrição da Máquina:** Impressora de Tinta a Jacto Contínuo  
**Tipo:** 4600  
**Identificação:** A partir do número de série MA0008001 em diante  
**Fabricada por:** Linx Printing Technologies plc

Este equipamento foi concebido e fabricado de acordo com os seguintes padrões Europeus harmonizados:

EN292-1, -2:1991	Segurança da Maquinaria
EN50081-1:1992	Emissões CME
EN50082-1:1992	Imunidade CME
EN60204-1:1992	Segurança Eléctrica – Maquinaria
EN60950:1992	Segurança Eléctrica - Equipamento de Informática

*O fabricante mantém, nos seus escritórios, um ficheiro contendo as especificações da construção técnica deste maquinismo.*

Assinado:

Data: 1 de Março de 2000

Nome: Neil Bennett

Cargo: Director de Engenharia

Sendo o responsável nomeado pelo fabricante, estabelecido na CE e empregado da Linx Printing Technologies plc

MP41051-01



## CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LA UE

Por lo presente declaramos que el equipo que se describe a continuación cumple con los requisitos esenciales de las siguientes disposiciones:

**Directiva sobre maquinaria 98/37/CE**  
**Directiva sobre baja tensión 73/23/CEE**  
**Directiva sobre compatibilidad electromagnética (CEM) 89/336/CEE**  
**según las enmiendas 92/31/CEE**

**Descripción de la máquina:** Impresora Continua de Inyección de Tinta  
**Tipo:** 4600  
**Identificación:** Desde el número de serie MA0008001 en adelante  
**Fabricada por:** Linx Printing Technologies plc

Este equipo está proyectado y fabricado con arreglo a las siguientes normas europeas armonizadas:

<b>EN292-1, -2:1991</b>	<b>Seguridad de la Máquina</b>
<b>EN50081-1:1992</b>	<b>Emisiones electromagnéticas</b>
<b>EN50082-1:1992</b>	<b>Inmunidad electromagnética</b>
<b>EN60204-1:1992</b>	<b>Seguridad Eléctrica – Maquinaria</b>
<b>EN60950:1992</b>	<b>Seguridad Eléctrica - Equipos de Tecnología Informática</b>

*El fabricante dispone de un archivo de construcción técnica para esta maquinaria.*

Firma:

Fecha: 1 de marzo de 2000

Nombre: Neil Bennett

Cargo: Director de Ingeniería

Que es la persona encargada por el fabricante; reside en la Unión Europea y es empleado de Linx Printing Technologies plc.

MP41051-01



## CE EU:s KONFORMITETSDEKLARATION

Vi deklarerar härmed att följande utrustning uppfyller de nödvändiga kraven i:

**Maskindirektiv 98/37/EC**  
**Lågspänningsdirektiv 73/23/EEC**  
**EMC-direktiv 89/336/EEC, med ändringar i 92/31/EEC**

**Maskinbeskrivning:** Kontinuerlig bläckstråleskrivare  
**Typ:** 4600  
**Identifikation:** Från serienummer MA0008001 och uppåt  
**Tillverkad av:** Linx Printing Technologies plc

Denna utrustning har utformats och tillverkats i enlighet med följande europeiska standarder:

<b>EN292-1, -2:1991</b>	<b>Maskinsäkerhet</b>
<b>EN50081-1:1992</b>	<b>EMC Utsläpp</b>
<b>EN50082-1:1992</b>	<b>EMC Immunitet</b>
<b>EN60204-1:1992</b>	<b>Elsäkerhet – maskineri</b>
<b>EN60950:1992</b>	<b>Elsäkerhet - IT - utrustning</b>

*En fil av maskineriets tekniska konstruktion finns hos tillverkaren.*

Undertecknat:

Datum: 1 mars 2000

Namn: Neil Bennett

Ställning: Chefsingenjör

Ovanstående är den ansvarige person som utsetts av tillverkaren som är etablerad i EG och anställd av Linx Printing Technologies Plc.